

حضور آمریکا در خلیج فارس موجب دشمن تراشی است

حضور نیروهای آمریکایی برای «مهار» ایران و عراق موجب بی ثباتی کشورهای دوست آمریکا شده است

جمعه ۱۷ مرداد ۱۳۷۶ آگوست ۱۹۹۷ - ۴ ربیع الثانی ۱۴۱۸ - سال چهارم شماره ۷۹۲

اطلاعات

ویژه هموطنان خارج از کشور

چاپ آمریکا- نیویورک

The Only International Persian Daily Newspaper

حریفان کشتی گیران ایرانی در مسابقه‌های جهانی فناوری تعیین شدند ملی پوشان به هم ۱۰ گل زدند!

صفحه ۴

ISSN: 1353-8829 NO. 792, FREIDAY, AUGUST 8, 1997

تبریزی صحفه‌های مطبوعات ایران

آپار

رئیس جمهور: همکاری

دولت‌ها، توان ملت‌ها، دلیلی برای

حضور پیگانگان در منطقه نیست

تمامی امریکا برای برقرار روابط

با ایران، اتحادیه ای ای بازگشت

سفرهای ایران چاره جویی مندن

بیش از ۴ هزار میلیارد دلار

تسهیلات پانکی برای کشاورزان

اختصاص پاف

الخطاب

سیاست خارجی از نگاه بیک استاد

دانشگاه: تغییر ساختار وزارت

خارج خواسته عمومی است

تلخی معروف کیهان: یکشنبه،

مجلس، وزیر جدید ولادیان

می شوند

رسیس وضع ایرانیان زندانی در

باکو، مسافران قیل اسفل، مقربات

جمهوری آذربایجان را بخواهد

اطلاعات

رئیس جمهوری: ایران دست

همکاری و روابط بی‌سوی همه

کشورهای دارای کنند

هیات وزیران در منسخ سپاس

تقاضیمی به ایت‌الله‌هاشمی

رفسنجانی: مشهود و مصالح

سازندگی برای خود سازندگی ایله

هاشمی رفسنجانی شکل گرفت

تظاهرات گسترده مردم پاکستان

علیه اسلامی آمریکا در این کشور

ایران

تسهیلات تازه برای ساخت ابوه

خانه‌های اجاره‌ای

معابر نخست و وزیر اقتصاد

روزیه ایان می‌اند

رئیس سازمان سنجش آژانش

کشورهای اسلامی که: شوهر گزاری

آزمون سسری تغییر می‌کند

جهانی اسلامی

شورای همکاری خلیج فارس

خواهان پیوی و روابط با گمراهی

اسلامی ایران شد

نشیدن اندیشه‌ای سیاسی- نظایر

پاکستان برای جلوگیری از سقوط

پین ایران و ترکمنستان از ابطاط

نای ایرانیان بزرگ شد

نای ایرانیان می‌گردید

رئیس دفتر رسانه‌ای از تبلیغات

شیخ احمد حجاجی تماشی

حضور عناصر متدین و لایق در

مسئولیت‌های اکران زندگان در

رئیس گهواره: پیگانگان بزدید در

منظقه باشد از منافع خود دفع

می کنم

دکتر روابط امور افغانستان

ناییده برادر ایران و پاکستان از

منفی بکارد

سلام

رهایی همکاری مشترک تک تهارو

اسلام ای پیرامون بمن افغانستان

بررسی شد

یک معاشر اسلامی و زارت خارجه

هند: ایران و هند تقابل تهدیدهای

جات‌آباده ای را کامپاکت شتر کی

دارند

عرقی بارگیر گلورا نفت خودرا

از سرمی گیرد

کار و کارگر

رئیس گهواره لیست کاینر از

سه شنبه ای مطبوعات می‌برد

رئیس گهواره: حضورهای ای

تلاش کنندگان بکارگان

منطقه ایان و آیا کنند

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

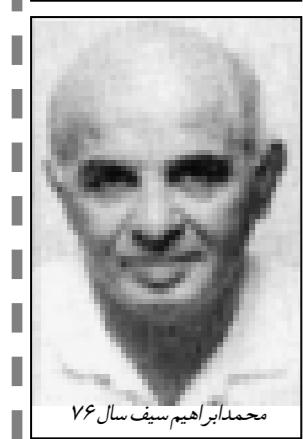
عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای

عمرانی ای ای ای ای ای ای ای ای</p

4 ETTELA'AT

ورزشی - حادث

چهره به چهره



محمد ابراهیم سیف سال ۷۶

داروی نمی شود پیدا کرد که تو سط آن آدمی در گذر زمان به پیری نرسد! این گذیری روی چهره های غلبه ای این گذشتی، بیان کاری کند که فقط به فکر «مرزوی» بپایشی، از قبیم هم گفته اند که: «آجنه» چون در آینه بینند، «بیر» در خشت خام بینند.

این بار سراغ «دبیمه» ها را گرفتند. سراغ چوانی ببلندوازه که روزی طنین گاهشان در آستان ورزشگاه های فرادر تماشگران را به هوای برداشتند. ستار گاهی که در روزهای گذشته، شور و شاطر را به «البد» (زمان و مکان) تزریق می کردند، اولی امور کجا هستند؟ چه می کند؟ مانیک برای سوتون تازه «چهره به چهره» که اختصاص به زندگی فعلی ورزشکاران پیشکشوت دارد، سراغ نسل قدر، اکر قشم.

این بار سراغ سیف پیغامبر

قوه مانی سبق کشته چهان باز

محمد ابراهیم سیف سال ۷۶

ملی پوشان به هم ۱۰ گل زدند



سفر به کانادا چهت یک دیدار تدارکاتی با تیم های

با تیم های این کشور بود.

تمیزی در بیمه اول با حساب دو بریک از تم زرد پیش افتاده بود.

تم پادشاهی در طول این دیدار، چند

تعریض داشتند.

گلهای تیم سفیدروستا و نوازی هر کدام ۲ گل، گروهی،

میلاند و جیوهای به شر رسانند.

بدست آمد،

دیدار تدارکاتی به شرح زیر بود:

ترکیب تیم سفید و زرد در این

دو تیم سفید و زرد یک دیدار تدارکاتی

کسب آمادگی و مهارتی پیشتر

میرزا و نوازی

سیف پیغامبر از این میزبان

مشخصی را درین روزها تبدیل کرد.

من چیزی مانند گفته ام که در این

فرزندان به سمت روزش نمی بینم.

در

وزن ۲۴ کیلو گرم کشته را داده ام

شده است.

سیف از این روزها که در فوتبال علاقه دارد و فوتبال بازی می کند

یکی دیگر از سرمه های

کشته را داده ام که در زندگی انتخاب کرد و همچویه خوشبختانه از این روزش نیست و از

اینکه تو استم برای این میمکن و مردم خونگیران اتفاق خارج آفرین باشد، بر

خودم بیالم.

من اگر دههای دیگر موتول شومن از رو دارم که راهی قدم

پکارم که بتوانم در ادامه سیز برای این میمکن اتفاق خارج آفرین باشد، میشن

باشد در سرمه از میزبان می دهد و به موقوفیت های از زندگان های تاثیل

نمی بینم.

می ازدیم این روزها که

بهم و احوال نایخسته کشته ای از ایران در

این روزها آشنا شویم.

حال حاضر نویه من افزار احمدزاده در

فرزندان به سمت روزش نمی بینم.

در

وزن ۲۴ کیلو گرم کشته را داده ام

شده است.

سیف از این روزها که در فوتبال علاقه دارد و فوتبال بازی می کند

یکی دیگر از سرمه های

کشته را داده ام که در زندگی انتخاب کرد و همچویه خوشبختانه از این روزش نیست و از

اینکه تو استم برای این میمکن و مردم خونگیران اتفاق خارج آفرین باشد، بر

خودم بیالم.

من اگر دههای دیگر موتول شومن از رو دارم که راهی قدم

پکارم که بتوانم در ادامه سیز برای این میمکن اتفاق خارج آفرین باشد، میشن

باشد در سرمه از میزبان می دهد و به موقوفیت های از زندگان های تاثیل

نمی بینم.

می ازدیم این روزها که

بهم و احوال نایخسته کشته ای از ایران در

این روزها آشنا شویم.

حال حاضر نویه من افزار احمدزاده در

فرزندان به سمت روزش نمی بینم.

در

وزن ۲۴ کیلو گرم کشته را داده ام

شده است.

سیف از این روزها که در فوتبال علاقه دارد و فوتبال بازی می کند

یکی دیگر از سرمه های

کشته را داده ام که در زندگی انتخاب کرد و همچویه خوشبختانه از این روزش نیست و از

اینکه تو استم برای این میمکن و مردم خونگیران اتفاق خارج آفرین باشد، بر

خودم بیالم.

من اگر دههای دیگر موتول شومن از رو دارم که راهی قدم

پکارم که بتوانم در ادامه سیز برای این میمکن اتفاق خارج آفرین باشد، میشن

باشد در سرمه از میزبان می دهد و به موقوفیت های از زندگان های تاثیل

نمی بینم.

می ازدیم این روزها که

بهم و احوال نایخسته کشته ای از ایران در

این روزها آشنا شویم.

حال حاضر نویه من افزار احمدزاده در

فرزندان به سمت روزش نمی بینم.

در

وزن ۲۴ کیلو گرم کشته را داده ام

شده است.

سیف از این روزها که در فوتبال علاقه دارد و فوتبال بازی می کند

یکی دیگر از سرمه های

کشته را داده ام که در زندگی انتخاب کرد و همچویه خوشبختانه از این روزش نیست و از

اینکه تو استم برای این میمکن و مردم خونگیران اتفاق خارج آفرین باشد، بر

خودم بیالم.

من اگر دههای دیگر موتول شومن از رو دارم که راهی قدم

پکارم که بتوانم در ادامه سیز برای این میمکن اتفاق خارج آفرین باشد، میشن

باشد در سرمه از میزبان می دهد و به موقوفیت های از زندگان های تاثیل

نمی بینم.

می ازدیم این روزها که

بهم و احوال نایخسته کشته ای از ایران در

این روزها آشنا شویم.

حال حاضر نویه من افزار احمدزاده در

فرزندان به سمت روزش نمی بینم.

در

وزن ۲۴ کیلو گرم کشته را داده ام

شده است.

سیف از این روزها که در فوتبال علاقه دارد و فوتبال بازی می کند

یکی دیگر از سرمه های

کشته را داده ام که در زندگی انتخاب کرد و همچویه خوشبختانه از این روزش نیست و از

اینکه تو استم برای این میمکن و مردم خونگیران اتفاق خارج آفرین باشد، بر

خودم بیالم.

من اگر دههای دیگر موتول شومن از رو دارم که راهی قدم

پکارم که بتوانم در ادامه سیز برای این میمکن اتفاق خارج آفرین باشد، میشن

باشد در سرمه از میزبان می دهد و به موقوفیت های از زندگان های تاثیل

نمی بینم.

می ازدیم این روزها که

بهم و احوال نایخسته کشته ای از ایران در

این روزها آشنا شویم.

حال حاضر نویه من افزار احمدزاده در

فرزندان به سمت روزش نمی بینم.

در

وزن ۲۴ کیلو گرم کشته را داده ام

شده است.

سیف از این روزها که در فوتبال علاقه دارد و فوتبال بازی می کند

یکی دیگر از سرمه های

کشته را داده ام که در زندگی انتخاب کرد و همچویه خوشبختانه از این روزش نیست و از

اینکه تو استم برای این میمکن و مردم خونگیران اتفاق خارج آفرین باشد، بر

خودم بیالم.

من اگر دههای دیگر موتول شومن از رو دارم که راهی قدم

پکارم که بتوانم در ادامه سیز برای این میمکن اتفاق خارج آفرین باشد، میشن

باشد در سرمه از میزبان می دهد و به موقوفیت های از زندگان های تاثیل

نمی بینم.

می ازدیم این روزها که

بهم و احوال نایخسته کشته ای از ایران در

این روزها آشنا شویم.

حال حاضر نویه من افزار احمدزاده در

فرزندان به سمت روزش نمی بینم.

در

وزن ۲۴ کیلو گرم کشته را داده ام

شده است.



نیازمندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا- کانادا)

آمریکا

واژه نگار

Vazhe Negar TM
FOR Windows ©

The Persian/English Word Processor



نرم افزار فارسی برای مکتاش نیز موجود می باشد

Tel: (801) 377-4558 Fax: (801) 377-2200
Eastern languages™
e-mail: easternl@itsnet.com
P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502

آمریکا



New Version, up to 10 Educational games!

هیچ وقت فکر نمی کردم دخترم /ینقدر سریع شیفتۀ یادگیری فارسی شود.

(استاد ایران داشگاه استنفورد)

1-888-ANDISHEH
FAX: (415) 962-8406
http://www.LMML.com

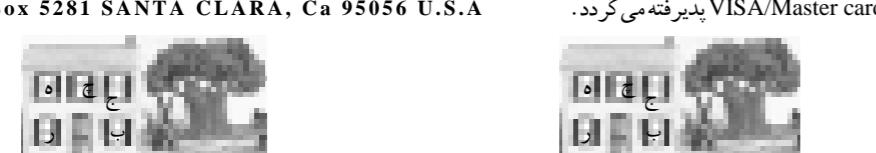
تلفن رایگان:

WINDOWS
CD-ROMMultimedia
Game

کارت های انتեری

پذیرفته می گردند.

VISA/Master card



شایط و فورم اشتراک «اطلاعات بین المللی»

هموطن گرامی، اولین و تهره زمامه بین المللی فارسی در جهان را می توانید **هر روز** در منزل و با محل کار خود دریافت کنید. شایط و فورم اشتراک (آبونمان) «اطلاعات بین المللی» برای استفاده شما در زیر آمد.

شایط اشتراک (آبونمان) در کشورهای اروپایی

فورم زیر (اگر آبی آن) تکمیل نموده، همراه با جای خاله پایکی با چاک اروپایی (Eurocheque, Bank Draft, Money Order) به پوند ایسلاندی و یا مارک آلمان و یا فرانک ایران و یا فرانک فرانسه (CAPITAL LETTERS) در لندن ارسال فرمایید. لطفاً قسم اشتراک را بحروف بزرگ (C) پر کنید.

ETTELA'AT PUBLICATIONS, 57 BANNER STREET, LONDON EC1Y 8PX, UK.

Tel: 0171 - 250 0840 Fax: 0171 - 250 0842

مادل ۱۲	پوند انگلستان
برای یک سال	۱۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۱۵۰ مارک فرانسه

مادل ۱۳	پوند انگلستان
برای یک سال	۲۷۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۲۷۰ مارک فرانسه

مادل ۱۴	پوند انگلستان
برای یک سال	۳۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۳۰۰ مارک فرانسه

مادل ۱۵	پوند انگلستان
برای یک سال	۴۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۴۵۰ مارک فرانسه

مادل ۱۶	پوند انگلستان
برای یک سال	۶۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۶۰۰ مارک فرانسه

مادل ۱۷	پوند انگلستان
برای یک سال	۷۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۷۵۰ مارک فرانسه

مادل ۱۸	پوند انگلستان
برای یک سال	۹۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۹۰۰ مارک فرانسه

مادل ۱۹	پوند انگلستان
برای یک سال	۱۱۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۱۱۵۰ مارک فرانسه

مادل ۲۰	پوند انگلستان
برای یک سال	۱۴۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۱۴۰۰ مارک فرانسه

مادل ۲۱	پوند انگلستان
برای یک سال	۱۶۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۱۶۵۰ مارک فرانسه

مادل ۲۲	پوند انگلستان
برای یک سال	۱۹۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۱۹۰۰ مارک فرانسه

مادل ۲۳	پوند انگلستان
برای یک سال	۲۱۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۲۱۵۰ مارک فرانسه

مادل ۲۴	پوند انگلستان
برای یک سال	۲۴۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۲۴۰۰ مارک فرانسه

مادل ۲۵	پوند انگلستان
برای یک سال	۲۶۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۲۶۵۰ مارک فرانسه

مادل ۲۶	پوند انگلستان
برای یک سال	۲۹۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۲۹۰۰ مارک فرانسه

مادل ۲۷	پوند انگلستان
برای یک سال	۳۱۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۳۱۵۰ مارک فرانسه

مادل ۲۸	پوند انگلستان
برای یک سال	۳۴۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۳۴۰۰ مارک فرانسه

مادل ۲۹	پوند انگلستان
برای یک سال	۳۶۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۳۶۵۰ مارک فرانسه

مادل ۳۰	پوند انگلستان
برای یک سال	۴۰۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۴۰۰۰ مارک فرانسه

مادل ۳۱	پوند انگلستان
برای یک سال	۴۲۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۴۲۵۰ مارک فرانسه

مادل ۳۲	پوند انگلستان
برای یک سال	۴۵۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۴۵۰۰ مارک فرانسه

مادل ۳۳	پوند انگلستان
برای یک سال	۴۷۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۴۷۵۰ مارک فرانسه

مادل ۳۴	پوند انگلستان
برای یک سال	۵۰۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۵۰۰۰ مارک فرانسه

مادل ۳۵	پوند انگلستان
برای یک سال	۵۲۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۵۲۵۰ مارک فرانسه

مادل ۳۶	پوند انگلستان
برای یک سال	۵۵۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۵۵۰۰ مارک فرانسه

مادل ۳۷	پوند انگلستان
برای یک سال	۵۷۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۵۷۵۰ مارک فرانسه

مادل ۳۸	پوند انگلستان
برای یک سال	۶۰۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۶۰۰۰ مارک فرانسه

مادل ۳۹	پوند انگلستان
برای یک سال	۶۲۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۶۲۵۰ مارک فرانسه

مادل ۴۰	پوند انگلستان
برای یک سال	۶۵۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۶۵۰۰ مارک فرانسه

مادل ۴۱	پوند انگلستان
برای یک سال	۶۷۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۶۷۵۰ مارک فرانسه

مادل ۴۲	پوند انگلستان
برای یک سال	۷۰۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۷۰۰۰ مارک فرانسه

مادل ۴۳	پوند انگلستان
برای یک سال	۷۲۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۷۲۵۰ مارک فرانسه

مادل ۴۴	پوند انگلستان
برای یک سال	۷۵۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۷۵۰۰ مارک فرانسه

مادل ۴۵	پوند انگلستان
برای یک سال	۷۷۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۷۷۵۰ مارک فرانسه

مادل ۴۶	پوند انگلستان
برای یک سال	۸۰۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۸۰۰۰ مارک فرانسه

مادل ۴۷	پوند انگلستان
برای یک سال	۸۲۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۸۲۵۰ مارک فرانسه

مادل ۴۸	پوند انگلستان
برای یک سال	۸۵۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۸۵۰۰ مارک فرانسه

مادل ۴۹	پوند انگلستان
برای یک سال	۸۷۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۸۷۵۰ مارک فرانسه

مادل ۵۰	پوند انگلستان
برای یک سال	۹۰۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۹۰۰۰ مارک فرانسه

مادل ۵۱	پوند انگلستان
برای یک سال	۹۲۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۹۲۵۰ مارک فرانسه

مادل ۵۲	پوند انگلستان
برای یک سال	۹۵۰۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۹۵۰۰ مارک فرانسه

مادل ۵۳	پوند انگلستان
برای یک سال	۹۷۵۰ مارک آلمان
با ۹۰٪	یا ۹۷۵۰ مارک فرانسه

مادل ۵۴	پوند ان
---------	---------

آمریکا
دانشگاه پاسیفیک جنوبی

PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY

دانشگاه پاسیفیک برای دوره‌های لیسانس، فوک لیسانس و دکترا با استفاده از روش «تحصیل از راه دور» داشتگویی دارد: رشته‌های تحصیلی: علوم اداری، مدیریت، مهندسی، کامپیوتر، تعلیم و تربیت، رفتار انسانی، جامعه‌شناسی و روانشناسی. سوابق تحصیلی، شغلی و تجربی مطابق مقررات دانشگاهی می‌تواند جایگزین قسمی از دروس لازم برای فارغ‌التحصیلی بشود.

از علاقمندان تقاضا می‌شود جهت کسب اطلاعات بیشتر با آدرس زیر مکاتبه نمایند:

OFFICE OF ADMISSIONS AND RECORDS
PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY
9581 W. PICO BLVD.
LOS ANGELES, CA. 90035 U.S.A.
تلفن: (۳۱۰) ۵۵۱-۰۳۰۴

آمریکا
واژه‌نگار
خودآموز زبان فارسی فردوسی

"FERDOUSI" LEARNING FARSI MADE EASY
مدرسه‌ای است در ریک CD کامپیوتوری

کاملترین CD کامپیوتوری تدریس زبان فارسی که با بهره‌گیری از ویدیو، صدا، تصویر و ترجمه انگلیسی تمام متن و دستور العمل‌ها، نوآموزان ایرانی و خارجی زبان را با خواندن، نوشت و صحبت کردن زبان فارسی آشنا می‌سازد.

جهت تهیه دیسک و آگاهی بیشتر در آمریکا با

تلفن: ۰۶۸۱-۱۶۲۴ (۷۱۴) ۶۵۴-۰۷۵۴ و فکس: ۰۶۸۱-۱۶۲۴ (۷۱۴) ۶۵۴-۰۷۵۴

آدرس اینترنت: <http://www.Iransite.com>

اکثر کارتهای اعتباری معتبر پذیرفته می‌شود.

Ferdousi Learning Center

P.O.Box 50193
IRVINE, CA 92619
TEL: (714)654-0681
FAX: (714)654-1624

با راه این اگهی ۱۰ دلار تخفیف دریافت نمایید

کانادا
IMMIGRATION TO CANADA

CHAIT AMYOT

Barristers & Sollioitors
(Founded 1928)

Permanent Resident Visa as Independent,
Entrepreneur, Investor etc.
Student or Working Visa
Canadian Citizenship

CHAIT AMYOT
A Canadian law firm having special relationships with law offices throughout the world. Firm members who have served in the Immigration Section of Canadian Embassies overseas and participated in Canadian Government delegations to foreign countries. Clients guided to enable them to immigrate to Canada through proper and legal channels in strict accordance with Canadian law.

LAWYERS AND NOT CONSULTANTS

Clients deal directly with a law firm composed of attorneys and members of the Bar who are governed by a professional corporation ensuring the highest level of ethical standards.

FREE ASSESSMENT

Clients provided with a free assessment of their chances of success. All information is kept strictly confidential.

FEES BASED ON RESULT

Fees are payable only if an Immigrant Visa is actually issued and not otherwise.

CANADA
A LAND OF OPPORTUNITY

CHAIT AMYOT

Immigration Department

1 place Ville Marie, Suite 1900

Montreal, Canada H3B 2C3

TEL: (514) 879-1353 FAX: (514) 879-1460

E-Mail: deomo@chait-amyt.ca

حق‌الزحمه فقط در صورت اخذ ویزای مهاجرت دریافت می‌گردد. لطفاً برای

آگاهی بیشتر و دریافت فرم رایگان اولیه برای خود و استگانتان به زبان فارسی

با شماره تلفن، نکش و شناسی زیر تماس حاصل فرماید.

TEL: (905) 764-1225

FAX: (905) 764-2510

E-MAIL: ati@istar.ca

آمریکا
خدمات حقوقی

کارت اقامت آمریکا (گرین کارت)

قابل توجه کلیه هموطنان ایرانی سراسر دنیا

تسهیلات و شرایطی که در قانون اداره‌های مهاجرت آمریکا برای هر یک از مقاضیان اخذ کارت (گرین کارت) در نظر گرفته شده است، بهترین موقعیت را برای هموطنان عزیز فراهم نموده که در هر کجا در دنیا که باشندمی‌توانند بوسیله دفتر مهاجرتی متأثرا به اخذ گرین کارت گردند. لطفاً برای اطلاعات بیشتر با شماره تلفن و فکس زیر تماس بگیرید.

A. Gharib Immigration Services
418 Nolan Ave Glendale CA 91202 U.S.A
Tel: (818) 240-2228, Fax: (818) 543-0436

نیازمندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا- کانادا)

آمریکا
خدمات مهندسی ساختمانآمریکا
مهندس ارجمند

مهند س ساق شهدا ری لوس آنجلس

بازرسی و ارزیابی خسارات ناشی از زلزله، آتش سوزی، سیل و بارندگی

نهیه تقاضه‌های معماری و تعمیی

در گرفتن بروانه‌های ساختمانی

دو سرعتی زمان ممکن

و شایگ ستر

EARTHQUAKE ENGINEERING STRENGTHENING & RETROFITTING:

* Wood Frame Houses

* Apartment Buildings

* Commercial Buildings

* Concrete Tilt-Ups

Office, Warehouse

* Reinforcing Wall to Roof Connection

* Welded Steel

* Moment Connection

* Compliance with L.A. City Retrofit Ordinance

* Insurance Claims SPECIALIST

* COMPLETE MUNICIPAL SERVICES

BUILDING & SAFETY

* Inspection of EARTHQUAKE damaged Bldgs.

* Expediting Complicated Bldg. Permits

* Architectural Design Services

* Structural Engineering Services

* Custom Homes, Shopping Centers, Condos, etc...

* Civil Engineering Services

* Final Inspection & Certificate of Occupancy

* Building Code Consulting

* Compliance with Building Dept. Violation Orders

* Conditional Use Permit

* Subdivisions, Variances, Zone Changes Representation in Public Hearings

16055 VENTURA BLVD., SUITE 725
ENCINO CA 91436
(818) 501 - 1028

خدمات حقوقی

کانادا
مهاجرت به کانادا

IMMIGRATION TO CANADA

Samuel R. Baker, Q. C. & Associates Barristers & Solicitors

سامول بکر و کیل عالیریه بین المللی است و پیش از ۲۰ سال با مشهورترین دفتر و کالت بین المللی است و پیش از ۲۵ سال با همکاری و پیش از ۲۵ سال در امور مهاجرتی و قوانین بین المللی تجربه دارد.

وی به هزارها خانواده باری رسانده است تا به کانادا مهاجرت کند

برای اخذ ویزای مهاجرت خود و استگان به کانادا با مشاور فارسی زبان متعارف شود.

207 Queen's Quay West Tel: (416) 203 - 0880

Suite 822, P. O. Box 109 Toronto, Ont. Canada M5J 1A7 Fax: (416) 203 - 9559

کلیه امور مهاجرت به کانادا

ماز اخذ ویزای تاریقاتی و پاسپورت کانادایی همراه شما خواهد بود.

** \$ 3 MONTHLY FEE APPLIES

TAK LEGAL CONSULTANCY MADISON CENTRE 4950 YONGE STREET, SUITE 2200 NORTH YORK M2N 6K1 ONTARIO CANADA TEL: (416) 667 9426 FAX: (416) 667 8090

ما پیشتر تمهیلات و پیش‌نیاز از این امر را در نظر نمی‌گیریم. دکتر عابدی

لطفاً با مشاور حقوقی فارسی زبان دکتر اصغر عالیریه تماش می‌گیرد. دکتر عابدی

در ای فوکس لیسانس حقوق تجارت بین الملل و دکتر خنفی از انگلستان باشید

تجربه تحقیق در امور حقوقی در ایران و انگلستان و کانادا همراه در خدمت جامعه ایرانیان می‌باشد.

این دفتر خدمات و مشاوره در مسند تهیات بین الملل شد.

شرکت های سرمایه‌گذاری در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

جهت دفاتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ایکسکیشن

با این دفتر خدمات و مشاوره در کانادا ایکسکیشن و مهاجرت به ای

Kyrgyz president hails Iran's peace efforts in Tajikistan

TEHRAN - Kyrgyz President Askar Akayev in a letter to Iran's President Seyed Mohammad Khatami appreciated Iran's endeavor to help Tajiks reach national reconciliation in their country.

The letter, printed in the official Kyrgyz paper Nasha Gazetta, read: "I wish to express my heartfelt feelings to the Islamic Republic of Iran for its attempts at bringing about national reconciliation and understanding in Tajikistan," IRNA reported.

The Islamic Republic of Iran was the main host of talks between Tajik government and the opposition groups.

President receives Omani envoy:

Iran extends a hand of friendship to all countries, especially those in region

TEHRAN - Oman's envoy to Tehran Ar-Rawass met Iran's President Seyed Mohammad Khatami and hand-delivered to him a message from Sultan Qaboos bin Said.

In his message to the Iranian president, the sultan of Oman felicitated President Khatami on taking office as president of Iran and stressed the need for further strengthening relations between the two countries. He said President Khatami's speech at the Islamic Consultative Assembly upon his taking office

Zimbabwe keen to promote trade exchange with Iran

TEHRAN - Visiting Deputy Foreign Minister of Transportation of Zimbabwe here Wednesday told Deputy Minister of Commerce of Iran Ali Saeedlou that his government is interested to export more commodities to Iran, and have trade exchange with Iran.

The Iranian official said in response that the Islamic Republic is very much interested in trade relations with the African countries and that the formation of an African trade council with Iran's Commerce Ministry was proof of that interest.

He said Iran and Zimbabwe would do well to learn about their exportable products as well as the products that they wanted to buy from each other, and recommended that a list of those commodities be compiled by the two countries.

Iran has thus far participated in four special products exhibitions in Zimbabwe, and received the special award of Zimbabwe for her participation in an exhibition there last year.

Iranian envoy describes conditions of detainees in Azeri jails

ASTARA, Gilan - The Iranian Ambassador to Baku, Ali Reza Bigdeli, described the situation of Iranian detainees in Azerbaijan Republic and the steps taken to improve their conditions.

Speaking to IRNA here Wednesday, Bigdeli said following various discussions with Azeri officials on removing the problems faced by Iranian detainees, Azerbaijan has given a favorable pledge towards this end.

According to Bigdeli, the Iranian embassy officials in talks with Azeri authorities, expressed readiness to provide food, clothes, and sports equipment for Iranian detainees, repair and renovate their detention cells as well, and remove the deficiencies existing in jail facilities in that country.

He stated that an agreement has also been reached with Azeri officials for continued medical visits for Iranian detainees.

The Foreign Ministry and the governor general's office of Gilan Province have also placed some medicine and medical supplies at the disposal of the embassy for the treatment of Iranian detainees.

Projects carried out by University Jihad

TEHRAN - During last three years, some 840 research projects have been done by Iran's University Jihad.

Deputy head of research department of the University Jihad Mohsen Qarafoli said here on Wednesday that projects included designing a 10-kw medium-wave radio transmitter, know-how compilation of pressurized systems, and designing and manufacture of heavy industrial electrical equipment, a component factory and electrostatic filters.

He also remarked that the

Exports of Mubarakeh steel complex exceeds 275,000 tons

ISFAHAN - More than 275,000 tons of the products from the Mubarakeh steel complex were exported in the first quarter of the current Iranian year, 1376 (started March 21, 1997).

Announcing this, the production manager of the complex, Mostafa Ali Akbarian, said that the figure showed an increase over the amount exported in the same period last year. He however did not make any reference to last year's export figures.

According to the plans projected for the current year, the complex will produce 2.6 million tons of steel slabs and 2.2 million tons of other variety, added Akbarian.

Apart from small industries, 1,300 other industries within the country use products from this steel complex.

ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO.792, FRIDAY, AUGUST 8, 1997

Implementation of UNICEF programs in Iran successful

TEHRAN - The new representative of the United Nations Children's Fund (UNICEF) to Iran, Sharad Sapra, meeting on Wednesday with Foreign Minister Ali Akbar Velayati, expressed his satisfaction with successful implementation of his organization's programs in Iran.

While submitting a copy of his credentials to Velayati, he expressed UNICEF's readiness for further cooperation with the Islamic Republic of Iran in relevant areas.

Velayati in reply called for further consolidation of bilateral cooperation between UNICEF and Iran. In the meeting, the new UNICEF representative to Iran appreciated Iran's endeavors and measures to vaccinate children in foreign countries like Afghanistan.

Velayati:

Iran ready for cooperation with regional states to resolve Afghan crisis

TEHRAN - Pakistani Deputy Foreign Minister Iftekhar Morshed here on Wednesday outlined his country's efforts to encourage the Taliban to sit at political negotiating table to solve the plight of Afghanistan.

In a meeting with Iranian Foreign Minister Ali Akbar Velayati, he voiced Pakistan's willingness to cooperate with Iran in order to bring closer the views of the belligerent parties in Afghanistan and help resolve the Afghan crisis, IRNA reported.

Morshed who is also the Pakistani special representative for the Afghan affairs said, "Pakistan is interested in serious cooperation with Iran to help resolve the Afghan problem and welcomes every proposal in this respect."

He said Pakistan has launched serious efforts to encourage the Taliban to start peace talks to attain political understanding in Afghanistan and will continue this policy until final solution to the crisis is found."

Morshed said signs of peaceful approach on the part of the Taliban have been observed, adding that he expected the Taliban to announce their new stance soon.

On the United Nations peace efforts in Afghanistan, Morshed said the U.N. secretary-general will send his special envoy to talk with the regional states on Afghanistan.

Boroujerdi emphasized the need for cooperation of the regional states to help resolve the Afghan problem.

The Iranian deputy foreign minister said the Afghan crisis will come to an end sooner or later, but, the position of the neighbouring states towards the issue will be kept in history and in the memory of the Afghan nation.

Boroujerdi said prolongation of the civil war in Afghanistan would not serve the interests of neither party and that the Afghan nation has already proved its resolve to determine its own destiny.

Russian ambassador:

Moscow to host meeting on Caspian Sea legal regime

TEHRAN - Russian Ambassador to Tehran Konstantin Shovalov here Wednesday hand-delivered to Deputy Foreign Minister Mahmoud Vaezi a message from Prime Minister Viktor Chernomyrdin for Iran's First Vice President Hassan Habibi.

In the message the Russian prime minister has reportedly requested action on agreements arrived at between Iran and Russia at the first joint economic commission of the two countries, including collaboration in the area of oil industries.

The Russian ambassador praised the presidential elections in Iran last month, and observed that current developments in the country had important implications.

Shovalov also said that deputy foreign ministers of the countries having a border with the Caspian Sea would have their assembly in Moscow later this summer in a bid to agree on the legal regime of the Caspian Sea.

The Iranian Foreign Ministry official said in response that the Islamic Republic had been unhappy with the position of the governments of a number of Caspian Sea countries, but added that Iran would welcome the upcoming assembly of the deputy foreign ministers of those countries.

Vaezi said the collaboration between Iran and Russia for resolving regional crises such as that in Tajikistan offered a good framework for the cooperation of the two countries in other parts of the world such as for resolving the problem in Karabakh.

Persian carpet nominated for ISO 9000 quality award

TEHRAN - An Iranian producer of hand-woven carpets, whose artful creations have been displayed in the world art exhibitions in the past 10 years, is nominated to receive the 'ISO 9000' quality award, reported the Persian daily 'Iran' Wednesday. The finest-woven hand made silk rug in Isfahan has been in making for the past eight years and will be completed next year, said the world renowned Iranian artist, Hassan Dashti. The 3x2 meter carpet, having 3000 knots in each row, has navy blue borders and gold background.

Dashti cited the Iranian custom designs and pleasant color make up as the reasons for the popularity of the Persian carpets in the world.

Dashti's masterpiece is also nominated for other awards by the World Management Organization which is scheduled to have its eleventh gathering in Geneva September 17 and 18 of this year.

95 pc of Iranian infants breast-fed now

TEHRAN - Over 95 percent of Iranian infants are breast-fed, it was announced at a one-day seminar held here Tuesday to mark the international day of breast feeding.

Addressing the seminar, Ezzedin Zanjani, head of the National Committee for Promotion of Breast Feeding, said that promotion of breast feeding in Iran has led to sharp fall in the consumption of powdered milk in the country.

The amount of powdered milk consumed throughout the country has reduced from 70 million cans in the past to 10 million cans a year, he added. The breast feeding project is currently being implemented at 265 hospitals out of the total 295 hospitals throughout the country, he concluded.

See page 7

CALL IRAN for 67P
PER MINUTE EXCLUSIVE OF VAT

Teams arrive for Intl. wrestling contests

commemorate the World Child Day.

Representatives from International Wrestling Federation will attend the opening ceremony of the competitions, he added.

Andalibian said that wrestling teams from Japan, Iraq and Australia have also announced their readiness to take part in the competitions.

Six Iranian wrestling teams will also compete in the contest.

You can advertise in

ETTELA'AT International Edition

For details:

Phone: 0171-250-0840 {Europe (London)}

Fax: 0171-250-0842 {Europe (London)}

Phone: (212)246-4521 {USA (New York)}

Fax: (212)246-4332 {USA (New York)}

ETTELAAT ON THE INTERNET
<http://www.ettelaat.com>